ZGŁOSZENIE POBYTU CZASOWEGO/
TEMPORARY RESIDENCE REGISTRATION FORM

Część "A" - wypełnia osoba dokonująca zgłoszenia/Section "A" - to be completed by the applicant

1. NUMER PESEL (O ILE ZOSTAŁ NADANY)/PESEL NUMBER (IF IT WAS ISSUED)

2. NAZWISKO/SURNAME

3. IMIĘ (IMIONA)/NAME (NAMES)

4. DATA URODZENIA (dd/mm/rrrr) DATE OF BIRTH (dd/mm/yyyy)

   \- \-

5. MIEJSCE URODZENIA/PLACE OF BIRTH

.....

6. KRAJ URODZENIA/COUNTRY OF BIRTH

.....

7. ADRES MIEJSCA POBYTU STAŁEGO*/ADDRESS OF THE PLACE OF PERMANENT RESIDENCE*

   KOD POCZTOWY/POSTAL CODE \-

   MIEJSCOWOŚĆ - DZIELNICA/CITY - CITY DISTRICT

.....

   GMINA/COMMUNE

.....

   WOJEWÓDZTWO/VOIVODESHIP

.....

   ULICA/STREET

.....

   NUMER DOMU/HOUSE NUMBER

   NUMER LOKALU/FLAT NUMBER

8. ADRES DOTYCHCZASOWEGO MIEJSCA POBYTU CZASOWEGO*/ADDRESS OF THE PREVIOUS PLACE OF TEMPORARY RESIDENCE*

KOD POCZTOWY/POSTAL CODE | | | - | | | |

MIEJSCOWOŚĆ - DZIELNICA/CITY - CITY DISTRICT

.....

GMINA/COMMUNE

WOJEWÓDZTWO/VOIVODESHIP

.....

ULICA/STREET

.....

NUMER DOMU/HOUSE NUMBER

NUMER LOKALU/FLAT NUMBER

9. ADRES NOWEGO MIEJSCA POBYTU CZASOWEGO/ADDRESS OF THE NEW PLACE OF TEMPORARY RESEDENCE

KOD POCZTOWY/POSTAL CODE | | | - | | | |

MIEJSCOWOSC - DZIELNICA/CITY - CITY DISTRICT

.....

GMINA/COMMUNE

WOJEWÓDZTWO/VOIVODESHIP

.....

ULICA/STREET

.....

NUMER DOMU/HOUSE NUMBER

NUMER LOKALU/FLAT NUMBER

10. DEKLAROWANY OKRES POBYTU/PERIOD OF INTENDED STAY

OD/FROM ..... DO/TO .....

11. NAZWISKO I IMIĘ PEŁNOMOCNIKA**/SURNAME AND FIRST NAME OF THE PROXY**

.....

Stwierdzam, że wyżej wymieniona osoba przebywa pod wskazanym adresem/I hereby confirm that the above-mentioned person stays at the address provided

....

(miejscowość, data)/(place, date)

(własnoręczny, czytelny podpis właściciela lokalu lub innego podmiotu dysponującego tytułem prawnym do lokalu)/ (handwritten legible signature of the owner of the flat or a person who holds a legal title to the flat)

Stwierdzam wiarygodność powyższych danych/I hereby certify that the above information is true and correct

....

(miejscowość, data)/(place, date)

(własnoręczny, czytelny podpis osoby zgłaszającej)/ (handwritten legible signature of the applicant)

POUCZENIE/INSTRUCTION

Zgłoszenie należy wypełnić w języku polskim, komputerowo (maszynowo) lub pismem odręcznym, kolorem niebieskim lub czarnym, drukowanymi literami./Complete the application form in Polish by typing (printing) or in handwriting, in blue or black using capital letters

* W przypadku braku dotychczasowego miejsca pobytu, pozostawia się puste pole./If there is no previous place of stay, leave the box blank.
** Wypełnić w przypadku wykonywania obowiązku meldunkowego przez pełnomocnika./Complete if the registration requirement is performed by a proxy.

Część "B" - wypełnia urzędnik/Section "B" - to be completed by an official

Przyjęto zgłoszenie pobytu czasowego/The temporary residence registration form is hereby accepted

....

(miejscowość, data)/(place, date)

(pieczęć i podpis urzędnika przyjmującego zgłoszenie pobytu czasowego)/ (seal and signature of the official accepting the temporary residence registration form)